

注册表

以下情况需要使用这份表:

- 如果您已经有了一张myki交通卡、想要注册它; 或
- 如果您要购买和注册一张新的myki交通卡。

(每份表只能注册/购买一张myki交通卡)。

如果您失聪、或有听力或发音障碍, 通过
National Relay Service (全国转接服务)
和我们联系:

- 失聪用户致电133 677, 然后要求转接13 6954 (13 myki)。
- 说听用户致电1300 555 727, 然后要求转接13 6954 (13 myki)。

如果您需要翻译:

- 致电Translating and Interpreting Service (全国笔译和口译服务处)131 450, 然后要求转接13 6954 (13 myki)。

了解myki交通卡情况的简单办法

访问 myki.com.au

致电 **13 6954 (13 myki)**



一般信息

将该表寄至

myki Mailbox

Reply Paid 4318

MELBOURNE VIC 8060

(无需贴邮票)

或把表交到

- Southern Cross Station（南十字座车站）的myki交通卡探索中心
- MetShop（墨尔本市政厅，Swanston街和Little Collins街的拐角）

访问 myki.com.au 查询具体位置。

管理费

有些服务需要交\$9.80的管理费，包括更换myki交通卡或余额转账。请访问myki.com.au详细了解何时需要支付\$9.80。

隐私

Transport Ticketing Authority（公交票务管理局TTA）理解、尊重您的隐私权，并致力于保护您的隐私。Information Privacy Act 2000（2000年信息隐私法）和公交票务管理局隐私保护政策规定了我们应该如何收集和处理您的个人信息。

访问myki.com.au或致电 13 6954（13 myki）了解更多有关隐私或我们隐私政策的信息。

注册myki交通卡的好处

- 如果您的myki交通卡遗失或失窃，您报失后马上就能保护卡上的余额。

选项:

- 将您的名字印在myki交通卡上，和家里其它myki交通卡加以区别。接受这个选项要到Section D（D部分）相应的框里打X。
- 在网上管理您的myki交通卡。
- 设置自动充值，方便使用。

myki交通卡自动充值

myki交通卡自动充值可以轻松地保证卡中存有足够的myki金额。myki金额快不够时能自动从您设置的银行帐户或信用卡为myki交通卡充值，有了自动充值功能，您一旦设定好后就可高枕无忧了。

接到您的myki交通卡后，开户人可以用下列方式设置自动充值：访问myki.com.au、填写myki交通卡Auto Top Up Request Form（自动充值申请表）或致电13 6954（13 myki）。

您可以访问myki.com.au或致电13 6954（13 myki）获得多份myki交通卡Registration Forms（注册表）



一般信息

A部分 - 开户人的详细资料

注册myki交通卡时登记的是开户人的细节资料。**开户人是负责管理myki交通卡账户的人。**开户人也可以是持卡人(见 Section B - B部分)。

不过, 也有开户人为另一个持卡人开户的例子, 比如, 父母或监护人(开户人)为他们的孩子(持卡人)开户, 开户人可以接触到持卡人的登记资料以及myki交通卡的使用情况。

B部分 - myki交通卡持卡人的详细资料

持卡人是用myki交通卡乘车的人。myki交通卡不能转让给他人, 只限持卡人本人使用。持卡人的姓名可以打印在myki交通卡上。

只有在购买一张新的注册myki交通卡时才有这项选择。

持优惠卡的乘客须知

您每次乘车一定要携带优惠卡, 这是您享受优惠的凭证。

• 4岁以下的儿童

4岁以下的儿童可以免费乘公交车, 无需myki交通卡。

• 4岁到16岁的儿童

乘车时要有一张儿童myki交通卡, 不过, 4岁到16岁的儿童无需出示资格证明。

如果您用myki交通卡乘车时需要一张Student Pass(学生票), 您一定要随身携带Victorian Public Transport(维多利亚州公共交通VPT)印发的Student Concession Card(学生优惠卡)。

• 学生

要购买一张学生myki交通卡, 请**不要**使用这份表。访问myki.com.au了解有关获得一张学生myki交通卡的信息。

如果您年满17岁, 您必须携带VPT的Student Concession Card(学生优惠卡), 这是您享受优惠的凭证。

• 维多利亚州健康保健卡和福利金优惠卡持卡人

用myki交通卡优惠乘车时, 请继续携带您有效的Health Care Card*(健康保健卡)或Pensioner Concession Card^(福利金优惠卡), 这些卡由Centrelink(福利部)或Department of Veterans' Affairs(退伍军人事务部)印发。

如果您有资格领取免费乘车券, 这些乘车券的发放和使用没有任何变化。

• Victorian Seniors Card (维多利亚州老年卡) 持卡人

用myki交通卡乘车时, 请携带您的Victorian Seniors Card(维多利亚州老年卡), 这是您乘车优惠的凭证。

Commonwealth Seniors Health Card(联邦老年健康卡)**不能**作为乘车优惠的凭证。

如果您有资格领取免费乘车券, 这些乘车券的发放和使用没有任何变化。

• 州际Seniors Card(老年卡) 持卡人

澳大利亚其它州和领地印发的老年卡可以作为myki交通卡优惠乘车的凭证。用myki交通卡乘车时, 请携带您的Seniors Card(老年卡), 这是您乘车优惠的凭证。

C部分 - 注册现有的myki交通卡

如果您已经有一张myki交通卡, 除了Section D(D部分)外, 其它部分都要填写。

注册是免费的。

D部分 - 购买一张新的注册myki交通卡

如果您想购买一张新的注册myki交通卡, 除了Section C(C部分)外, 其它部分都要填写。

请在**一个**方框里打 选择myki交通卡的类别。

如果您用这份表购买一张新的注册myki交通卡, 需要付每张新卡的卡费(全票为\$10, 优惠票为\$7)。

您还可以用这份表为您新的注册myki交通卡充值, 充值额为\$1到\$50。购买myki交通卡时直接存入myki金额的好处是: 卡一寄到您马上就可以持卡乘车。

如果您邮寄此表, 请在Section E(E部分)填写您的信用卡付款细节。**如果您亲自交表**, 可以用现金、优惠卡或信用卡付钱。

* 只有带维多利亚州地址的Health Care Cards(健康保健卡)才是有效的卡。

^ 请注意: 只有持卡人可以享受优惠, 卡上的被扶养人即便和持卡人一起乘车也不能享受优惠



Section D – Purchase a New Registered myki (cont.)

Credit Card Details (Only required if you are posting this form)

The myki card price and myki money top up amount (if applicable) will be debited from your credit card.

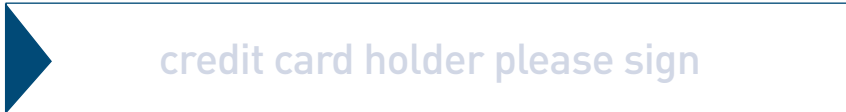
Credit card type Visa MasterCard

Name on credit card

Credit card number

Expiry date on credit card

Signature of **credit card holder**

 credit card holder please sign

Date

PLEASE READ AND SIGN THE PRIVACY NOTICE AND DECLARATION IN THE NEXT SECTION.

Section E: Privacy Notice and Declaration

The account holder or cardholder ('you') will generally be able to access your personal information. If personal information sought by the Transport Ticketing Authority (TTA) ('we' or 'us') is not provided, we may not be able to provide the Card and related services, such as registration. For further information about privacy and on rights of access to personal information, visit myki.com.au or call 13 6954 (13 myki).

Personal information provided by or about you or generated by using the Card is collected by Public Transport Authorities# to issue and administer the card and relevant entitlements.

Personal information held by Public Transport Authorities# may be used or disclosed (including to each other) for the operation of myki; to verify entitlement to concession travel; for ticketing enforcement; in emergencies; otherwise as required or authorised by or under law; or with your consent. We may send you information about transport-related services. We may contact you about other goods and services which we consider may be of interest, unless you have opted out by crossing the box below or subsequently through the contact details provided.

A cardholder's personal information may be disclosed to an account holder.

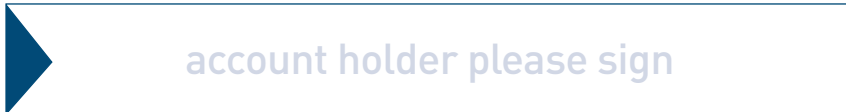
Public Transport Authorities means TTA, the Department of Transport and any agent, contractor or delegate of TTA or the Department of Transport including Metlink and public transport operators.

I **DO NOT** wish TTA to contact me about other goods and services which it considers may be of interest.

THIS DECLARATION MUST BE SIGNED BY BOTH THE CARDHOLDER AND ACCOUNT HOLDER.

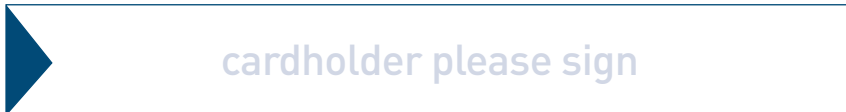
I agree to the Terms and Conditions on this form and have read the Privacy Notice.

Signature of **account holder** or legal guardian/agent for applicants unable to sign

 account holder please sign

Date

Signature of **cardholder** (if different to account holder) or legal guardian/agent for applicants unable to sign

 cardholder please sign

Date

Legal guardian/agent name (if applicable)

Relationship to applicant (if applicable)

Legal guardian/agent telephone number (with area code)

